

WEDNESDAY 19 DECEMBER

SEMINAIRE PS

à 11h00 - Auditoire PS (Bât.6)

"Maisons solaires"

par O. Guisan / Univ. de Genève

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

VENDREDI 14 DÉCEMBRE

SEMINAIRE DU LAPP

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy-le-Vieux de Physique des
Particules, chemin de Bellevue, Annecy-le-Vieux
(Haute-Savoie, France)

"Résultats de l'expérience neutrino CDHS"

par J. Rander / Saclay

Renseignements complémentaires auprès de
H. Pessard - CERN/EP, Tél. 6526, ou Laboratoire
d'Annecy-le-Vieux Tél. (023) 23.32.45, Int. 327.

**TRAINING AND
EDUCATION
ENSEIGNEMENT**

JEUDI 13 DÉCEMBRE

ENSEIGNEMENT GENERAL

(Tél. 2844)

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous"

par R. Carreras

La prochaine séance aura lieu le jeudi 17 janvier
1980.

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

LIAISON ANNEMASSE - CERN SITE DE PREVESSIN EN CAR

Une tentative est faite pour la création d'un
car de ramassage faisant la liaison entre Annemasse
et le CERN site de Prévessin.

Le coût serait, suivant le nombre de personnes
intéressées :

- car de 45 places : par personne et par jour
FF 11,11
- car de 35 places : par personne et par jour
FF 12,85.

Les personnes intéressées peuvent écrire
à Y. Henry - division SPS pour communiquer les
renseignements suivants :

- Nom et Prénom; - No de téléphone interne; et
- Adresse privée,

ceci afin de prévoir une tournée de ramassage
à certains points de la ville d'Annemasse. En-
dessous de 30 personnes, il n'est plus intéressant
de créer ce car (coût trop élevé). Ce car peut
fonctionner dès le 1er janvier 1980 pour autant
que nous ayons les réponses au plus tard le
14 décembre 1979. Pour le cas où ce car fonc-
tionne, le paiement à l'avance des frais du mois
suivant sera exigé.

AVIS D'OUVERTURE D'UN CHANTIER DE TERRASSEMENT
DANS LA COUR DES BÂTIMENTS 15 ET 154, CÔTE NORD

En raison de modifications sur le réseau de
canalisation d'écoulement, un chantier sera ou-
vert du 10 décembre jusqu'au 18 décembre 1979.

Malgré quelques restrictions de passage dans
la cour, l'accès aux bâtiments restera assuré
pendant la durée des travaux.

Le personnel est prié de se conformer aux
signalisations.

Division SB / Groupe EM

PAIEMENT DES TRAITEMENTS

Nous vous rappelons que les prochains trai-
tements seront payés les 13, 14 et 17 décembre
1979.

En ce qui concerne l'année 1980, les jours
de paie ont été fixés comme suit :

janvier	23 - 24 - 25
février	21 - 22 - 25
mars	24 - 25 - 26
avril	17 - 18 - 21
mai	21 - 22 - 23
juin	18 - 19 - 20
juillet	23 - 24 - 25
août	20 - 21 - 22
septembre	24 - 25 - 26
octobre	22 - 23 - 24
novembre	24 - 25 - 26
décembre	16 - 17 - 18.

Division des Finances

RESTRICTIONS DE CHAUFFAGE

Pendant la période de fermeture du Laboratoire, soit du 22 décembre 1979 au 1er janvier 1980 inclus, une réduction importante de chauffage sera opérée dans l'ensemble des bâtiments des sites de Meyrin et de Prévessin.

Pour tous renseignements complémentaires ou pour toute demande spécifique de maintien du chauffage, prière de vous adresser à Th. MARIN, Tél. 4231, ou à P. MIELE, Tél. 2221.

Division SB

HEATING RESTRICTIONS

While CERN is closed, from December 22, 1979 to January 1st, 1980 inclusive, the heating will be reduced in the whole of CERN (Meyrin and Prévessin sites) to economize energy.

For any further information or for special request to maintain heating, please contact Th. MARIN, Ext. 4231, or P. MIELE, Ext. 2221.

SB div. -

CALENDRIER CERN 1980

Ce beau calendrier en couleurs (prix 7.- FS) est maintenant en vente :

- à Coopin,
- au kiosque du Restaurant No.2 (Tortella),
- pendant les heures de service seulement, au bureau No. R-004 du bâtiment 64, à côté du comptoir de l'Information,
- de 8h30 à 12h00, au bureau de réception de notre Imprimerie (bâtiment 510).

CERN CALENDARS 1980

These attractive colour calendars, price SF 7.-, are now available at :

- Coopin,
- the kiosk in Restaurant No.2 (Tortella),
- during office hours only in Room R-004, building 64, next to the Information desk,
- from 8.30 to 12.00 in the reception area of the print room (building 510).

PUBLICATION DU BULLETIN HEBDOMADAIRE DE FIN 1979 ET DEBUT 1980 - RAPPEL

La dernière édition de l'année 1979 du Bulletin hebdomadaire sera le numéro 51/79-1/80 (couvrant la semaine du lundi 17 décembre 1979 et les 2, 3 et 4 janvier 1980), et paraîtra le vendredi 14 décembre.

La première édition de l'année 1980, numéro 2/80, paraîtra le vendredi 4 janvier et couvrira la semaine du lundi 7 janvier. Les informations pour publication dans ce premier Bulletin devront parvenir au Bureau du Bulletin (DD/PU/ED, bâtiment 61, R-022, tél. 4106-3586), et à l'Association du Personnel (baraque Wilson, tél. 2819) d'ici le jeudi 20 décembre 1979.

PUBLICATION OF WEEKLY BULLETIN END 1979/ BEGINNING 1980 - REMINDER

The final edition of the Weekly Bulletin to appear in 1979 will carry numbers 51/79 and 1/80, covering the end of 1979 and the 2,3,4 January 1980, and will appear on Friday 14 December.

The first issue in 1980 (number 2/80) will appear on Friday 4 January and will cover the week beginning Monday 7 January. Material for publication in this issue should reach the Bulletin Office (DD/PU/ED, Building 61, R-022, tel. 4106-3586), or the Staff Association (Wilson Hut, tel. 2819) as appropriate, by Thursday 20 December.

=====
POUR INFORMATION / FOR INFORMATION
=====

THE PRESS AT CERN

A TV Programme about CERN is scheduled to be broadcast in Austria on Monday 10 December at 21.05 hrs. Its contents were shot here on 29 and 30 November. Contact : Tel. 4101.

Georg Friedrich Händel

LE MESSIE

(version intégrale)

Choeur et orchestre du CERN

Musical Director Colin Taylor

Solistes Carolina Friend, *Soprano*
Kerry Brown, *Alto*
Julien Pike, *Ténor*
Malcolm Arthur, *Basse*

Direction Jean-Marie Curti

Samedi 8 décembre – 16 h – Abbaye de Bonmont

Prix des places 10 FS

Dimanche 9 décembre – 19 h – Temple de la Fusterie

Prix des billets 17 FS (place 10 FS, repas 7 FS)

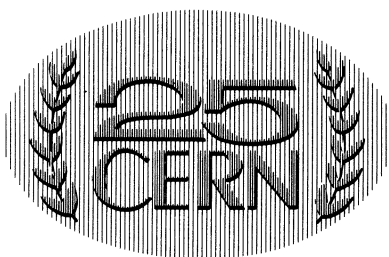
Mercredi 12 décembre – 20 h – Amphithéâtre du CERN

Extraits du Messie – Chants de Noël

Prix des places 10 FS

Location au Grand-Passage: Nyon, Lausanne, Genève

Concerts en faveur d'oeuvres charitables



Contacts : M^{lle} C. Berthet, Div. DD/PU, Tél. 2789; M^{me} T. Jones, Div. EP, Tél. 2998; S. Bastin, Div. PS, Tél. 2586.

Plats du jour des restaurants

semaine du 10 au 14 décembre 1979

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s.II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s.II 5,50Fr.s.</i>	FF. 10,60
LUNDI/ MONDAY	I Ravioli Sauce Tomate II Navarin d'Agneau Riz Blanc Carottes Glacées	I Tagliettella au Jambon II Roasbeef Maison Pommes Frites Légumes	Godiveaux Spaghetti Légumes de Saison
MARDI/ TUESDAY	I Omelettes Fines Herbes et Jambon Pommes Frites II Fish and Chips Tomate Grillée	I Hamburger Lyonnaise II Chipolata Pommes Mousseline Légumes	Poulet Rôti Pommes Frites Haricots Verts
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Fleischkäse Viennois II Fricandeaux Braisés Pommes Mousseline epinards	I Ravioli au Parmesan II Veau de Mer Grillé Pommes Persillées Légumes	Lapin chasseur Riz Petits Pois
JEUDI/ THURSDAY	I Vol au Vent Charcutière Riz Pilaf II Poulet Rôti Pommes Parmentier Salade Verte	I Omelette aux Fines Herbes II Paëlla Valencienne	filet de Poisson Provençale Pommes Naturees Tomates
 VENDREDI/ FRIDAY	I Emincé de Foie de Porc II La Marée du Jour Garnie	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare II Rognons Flambés Maison Riz Pilaf Légumes	Rôti de dinde Pommes Purée Légumes de Saison

**Heures
d'ouverture**

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h
18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00